

## Quelles ressources sont disponibles?

Actuellement, les livres suivants sont disponibles pour les enfants âgés de 3 à 12 ans. Nous vous serions reconnaissants de recevoir des informations sur d'autres livres ou brochures d'information à ce sujet, si vous en disposez.

### Tim Appleton: I am a little Frostie!

Un livre conçu pour aider les parents à parler avec leurs enfants des embryons congelés. Disponible à: T. Appleton IFC Resource Centre, 44 Everden Road, Harlton, Cambridge CB3 7ET UK, Tel +44 (0) 1223 262 226, Fax +44 (0) 1223 264 332

### Tim Appleton: My beginnings A very Special Story

Un livre conçu pour les enfants de 3 à 7 ans qui raconte l'histoire des différents types de traitements. Egalement disponible chez T. Appleton.

### Alexina M. McWhinnie: Families following assisted conception: What do we tell our child?

Ce livre aborde la question de l'explication que les parents devraient donner à leurs enfants à propos de leur conception. Il traite aussi des thèmes de l'insémination par donneur, de la FIV et des mères porteuses. Inglis Allen, Dundee, 1996 ISBN 1 873153 23 6. Pour information contacter: Ann Wallace Dept. of Social Work, Frankland Bldg., University of Dundee, Scotland Tel: +44 1382 344 945.

### Dr. Lia Singh: Constantin et l'Invitro.

Un livre pour adultes et adolescents. Constantin a été conçu par FIV il y a une décennie. Il est triste car il est enfant unique, malgré les traitements suivis par ses parents, et il trouve enfin un ami avec qui il peut partager ses sentiments. Disponible aussi en anglais et en allemand, Edition L.E.P., Case Postale 313, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, Suisse, SFR 20,00 plus SFR 2,50 pour frais de port.

### Narelle Wickham: Where did I really come from?

Ce livre aide les parents et les enseignants à répondre à la question du titre. Il expose des explications simples et sans jugement des rapports sexuels, de la procréation assistée, de la grossesse, de la naissance, de l'adoption ainsi que des informations sur les mères porteuses. Le livre est prévu pour qu'adultes et enfants puissent le lire ensemble. Allen & Unwin, Sydney 1992 ISBN 1 86373 286 1. Pour information contacter P.O. Box 535, Dickson, ACT 2602 Australia.

## Glossaire

**Les procréations médicalement assistées (PMA)** - Les PMA sont des traitements qui peuvent être utilisés pour aider des personnes infertiles à concevoir un enfant.

**Fécondation In Vitro (FIV)** - La FIV est un traitement qui suppose la fécondation des ovules en laboratoire. *In vitro* signifie "en verre" mais actuellement on utilise le plastique. Les ovules fécondés sont alors transférés dans l'utérus.

**Gamete Intra Fallopian Transfer (GIFT)** - Le GIFT (abréviation anglaise de Gamete Intra Fallopian Transfer) suppose que des ovules non fécondés et des spermatozoïdes sont transférés dans une ou dans les deux trompes. Cette technique est utilisée lorsqu'il n'y a pas de problème au niveau des trompes.

**Intra-Cytoplasmic Sperm Injection (ICSI)** - L'ICSI a été mise au point par un groupe à Bruxelles (Belgique). Cette technique utilise une pipette très fine pour l'injection d'un seul spermatozoïde directement dans l'ovocyte. Alors que l'on choisit un spermatozoïde qui bouge encore dans une première étape (la mobilité étant la preuve qu'il est bien vivant), il s'agit ensuite de l'immobiliser avant de l'injecter dans l'ovocyte. Sinon, il va «nager» à l'intérieur de l'ovocyte et détruire sa structure. Pour autant que l'on sache, l'ICSI n'est pas influencée par des anticorps présents dans les spermatozoïdes.

**L'insémination par donneur (IAD)** - L'IAD consiste en l'injection du sperme obtenu d'un donneur (qui peut être connu du couple ou bien anonyme) dans le col de l'utérus de la femme pour obtenir une grossesse.

*Les traitements de procréation médicalement assistée, tels que la FIV et l'ICSI, sont de plus en plus utilisés par les couples faisant l'expérience de l'infertilité. Dans beaucoup de pays, il s'agit maintenant de procédures bien établies et le nombre d'enfants issus de cette aide augmente chaque année. Beaucoup de parents doutent de la façon dont ils peuvent partager la nature de la conception avec leur enfant ou avec d'autres personnes. Cette brochure d'information explique en quoi cela peut être utile de partager cette information avec autrui et fournit des ressources pour les parents qui choisissent de parler de la nature de sa conception avec leur enfant.*

**Le Soutien international pour des clients ayant recours aux traitements contre l'infertilité / « International Consumer Support for infertility » (iCSi)** s'engage à aider les patients à devenir des partenaires à part entière dans la politique de santé concernant les PMA, en établissant des relations utiles avec les équipes soignantes, le gouvernement et les médias à travers le monde.

Pour promouvoir cette vision et ces objectifs de travail, une rencontre internationale de représentants des patients aura lieu avant la rencontre annuelle de la Société européenne de reproduction humaine et d'embryologie / «European Society of Human Reproduction and Embryology»(ESHRE).

Visitez notre site web: [www.icsi.ws](http://www.icsi.ws)

E-mail: [info@icsi.ws](mailto:info@icsi.ws)

Avec le soutien de:



# Fonder une famille à l'aide des traitements de procréation médicalement assistée (PMA)



*Comment peut-on en parler avec son enfant?*



International Consumer Support for Infertility

# Fonder une Famille à l'aide des traitements de procréation médicalement assistée (PMA) Comment peut-on en parler avec son enfant?

## Pourquoi partager avec votre enfant la nature de sa conception?

Parler de la sexualité et de la conception est devenu normal. Pour la plupart des parents et des professionnels impliqués dans l'éducation des enfants (enseignants p.ex.), ce thème est abordé de façon régulière et systématique dès que les enfants commencent à poser des questions telles que «d'où viennent les bébés?». Les parents qui ont fait l'expérience de l'infertilité et qui ont suivi un traitement médical dans ce but, peuvent aborder cet aspect particulier de la conception avec leurs enfants. Leur manière de fonder une famille n'a pas été aussi aisée que pour d'autres parents. Cependant, cette manière n'est ni meilleure, ni moins bonne, mais simplement différente. Le fait de pouvoir parler de vos expériences liées à l'infertilité et de votre traitement médical peut vous aider à construire votre propre histoire à propos de la manière dont votre famille a été créée. Cela peut aussi aider à normaliser l'expérience d'infertilité pour d'autres couples qui en font l'expérience et à considérer le traitement médical comme une solution positive.

## Quand et comment ?

Il n'y a pas d'âge prédéterminé pour informer un enfant sur la nature de sa conception. Etant donné que le développement intellectuel varie énormément d'un enfant à l'autre, l'âge à partir duquel votre enfant vous questionnera à propos de sa conception dépendra de l'avancement de ses capacités langagières. Il est important de comprendre que le fait de parler de la sexualité et de la conception - que cela implique ou non un traitement médical - n'est pas une histoire que l'on raconte une seule fois, mais qu'il s'agit plutôt d'un processus. Généralement, les questions des enfants sont relatives à leur âge. Elles deviennent alors de plus en plus complexes au fur et à mesure qu'ils grandissent. Les réponses que l'on fournit aux enfants doivent donc prendre en compte le niveau de

développement de l'enfant, et vont donc devenir de plus en plus différenciées. Cela veut dire que plus l'enfant est âgé, plus les questions et les réponses seront détaillées. Une question typique d'un enfant de trois ans pourrait être: «d'où est-ce que je viens?». Pour répondre à une telle question, une réponse simple comme «tous les bébés viennent d'un ovule de leur maman et d'un spermatozoïde de leur papa» peut satisfaire l'enfant jusqu'au prochain stade où il se demandera comment l'ovule et le spermatozoïde se sont réunis pour faire un bébé. Ceci pourrait donc être le moment adéquat pour que les parents lui en disent davantage.

Essayez de répondre aux questions comme si elles allaient de soi. Et essayez de traiter le sujet de la conception de votre enfant comme un sujet intéressant et divertissant (il l'est!) Voici une proposition d'explication - cependant, sentez-vous libre d'utiliser votre propre langage: peut-être aurez-vous envie d'utiliser plus ou moins de termes techniques que dans cet exemple:

« Tous les bébés viennent d'un petit ovule de leur maman et d'un petit spermatozoïde de leur papa. La partie de mon corps (du corps de maman ou de papa) qui fait les bébés ne fonctionne pas très bien, alors on a dû demander à un médecin et à un scientifique de nous aider à te mettre en route. Ils ont pris un de mes ovules et un des spermatozoïdes de papa qu'ils ont mélangés dans un petit bol au laboratoire, et c'est là que tu as commencé à grandir - dans un petit bol! Ils appellent cela FIV (ou ICSI, ou la méthode que vous avez utilisée). Ensuite, ils t'ont pris, toi tout petit, et ils t'ont mis dans mon ventre, et tu as grandi de plus en plus jusqu'à ce que tu sois prêt à naître. »

Il sera nécessaire, tôt ou tard, de mentionner que cette méthode

est différente de la façon habituelle de concevoir un bébé. Le fait d'aborder ou non les rapports sexuels comme étant la façon «habituelle» de concevoir un enfant fait appel à votre propre jugement. Si vous et votre enfant connaissez d'autres enfants FIV, mentionnez-les (pour autant que ces enfants soient d'accord avec cela, bien sûr). En grandissant, votre enfant pourrait être intéressé à en savoir plus sur ce processus, alors n'ayez pas peur de le renseigner. Il se peut au contraire qu'il ne soit pas particulièrement intéressé, ce qui peut être aussi tout à fait normal.

« Vous serez peut-être surpris de connaître le nombre d'autres parents ayant eu recours aux PMA et le nombre d'enfants issus de ces techniques »

Il pourrait y avoir bien d'autres enfants dans votre entourage qui ont été conçus avec l'aide des PMA. Si vous vous sentez à l'aise, vous pouvez en parler ouvertement avec d'autres parents. Vous serez peut-être surpris de connaître le nombre d'autres parents ayant eu recours aux PMA et le nombre d'enfants issus de ces techniques. Si votre enfant connaît d'autres enfants autour de lui qui ont été conçus dans des circonstances semblables, cela l'aidera peut-être à normaliser cette expérience.

Comme avec tous les autres problèmes concernant les enfants, il est important d'utiliser un langage adapté et d'être conscient de leur désir de comprendre toujours davantage le fonctionnement des choses. A notre avis, le fait de partager l'expérience d'infertilité et le traitement médical qui en découle est parfois associé aux souffrances et aux stigmates qui l'ont accompagnés. Cependant, pour votre enfant, il s'agit peut-être seulement d'un sujet parmi d'autres qu'il a envie de comprendre et d'approfondir - comme il doit le faire pour d'autres choses afin de comprendre comment elles fonctionnent.